

英文	和文
<p>CHAPTER 10. LINKING THE SUPPLY AND USE TABLES TO THE INSTITUTIONAL SECTOR ACCOUNTS</p> <p>A. Introduction</p> <p>10.1. When compiling SUTs, it is important that the SUTs are linked to, and consistent with, the institutional sector accounts of the SNA. This is fundamental to ensure a full integration of the accounts and also a full integration of the SUTs with the regular annual compilation of the National Accounts. Thus data in the SUTs, such as GVA and GDP, are consistent and coherent with the institutional sector accounts, and vice-versa. This is achieved through the compilation and balancing process of SUTs incorporating a table that cross-classifying data by industry, by type of factor incomes and by institutional sector.</p> <p>10.2. Linking SUTs to the institutional sector accounts extends the role of SUTs to increase the quality, consistency and coherency of the National Accounts, where the SUTs have specific links bringing together parts of the National Accounts. Figure 10.1 shows the links between the industry accounts (for example, the SUTs system) and the institutional sector accounts as part of the balancing framework within the National Accounts. Figure 10.1 provides a different perspective from that illustrated in Figure 1.1 but a more detailed diagram linking the two parts of the National Accounts framework.</p>	<p>第 10 章 供給使用表の制度部門別勘定へのリンク</p> <p>A. はじめに</p> <p>10.1. 供給使用表を作成する際に重要なのは、供給使用表が国民経済計算体系（SNA）の制度部門別勘定とリンクされ、整合性を保っているということである。これは各勘定、そして供給使用表を国民経済計算の通常の年次推計と完全に統合させるための基本である。したがって、粗付加価値や国内総生産（GDP）のような供給使用表のデータは、制度部門別勘定との整合性及び一貫性を有しており、その逆も同様である。これは、産業別、要素所得種別、制度部門別にデータをクロス分類する表が、供給使用表の作成及びバランシング・プロセスに組み込まれていることによって実現される。</p> <p>10.2. 供給使用表を制度部門別勘定にリンクすることで、供給使用表の役割が拡大し、国民経済計算の質、整合性、一貫性が高まる。供給使用表は国民経済計算の各部分を結び付ける固有のつながりを持つ。図 10.1 は、国民経済計算内のバランシング・フレームワークの一環として、産業別勘定（例えば供給使用体系）と制度部門別勘定のつながりを示している。図 10.1 は図 1.1 に提示した概略図とは異なるが、国民経済計算フレームワークの 2 つの部分の結び付けるより詳細な図解となっている。</p>

<p>10.3. This Chapter describes the links between the SUTs and the institutional sector accounts. In particular, it starts in Section B with a description of the institutional sectors in the National Accounts and the differences in perspective of the institutional accounts and SUTs. Section C provides a description on how the SUTs are linked to the institutional sector accounts and the layout of the table linking these accounts. Section C also provides a numerical example of the linking table and how the SUTs are linked to the good and services accounts, production accounts and generation of income accounts. Section D presents various approaches to establish the link between the SUTs and the institutional accounts and describe some issues that may arise in the compilation of the linking table.</p>	<p>10. 3. 本章では供給使用表と制度部門別勘定のリンクについて説明する。具体的には、まずセクション B で国民経済計算の制度部門について述べ、制度部門別勘定と供給使用表の観点の相違を論じる。セクション C では、供給使用表を制度部門別勘定にリンクする方法と、これら勘定をリンクする表の形式を説明する。セクション C はリンク表の数値例と、供給使用表を財・サービス勘定、生産勘定、所得の発生勘定にリンクする方法も示している。セクション D は供給使用表と制度勘定をリンクするための各種アプローチを提示し、リンク表の作成で生じ得る幾つかの課題について述べている。</p>
<p>Figure 10.1 Links between the industry accounts and the institutional sector accounts</p>	<p>図 10.1 産業別勘定と制度部門別勘定の間つながり</p>
<p>B. Institutional sectors and sub-sectors</p> <p>10.4. The institutional sectors of the 2008 SNA group together institutional units on the basis of their principal functions, behaviour and objectives. The following institutional sectors are distinguished in the 2008 SNA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-financial corporations are institutional units that are principally engaged in the production of market goods and non-financial services. (2008 SNA, paragraph 4.94) • Financial corporations consist of all resident corporations that are principally engaged in providing financial services, including insurance and pension funding services, to other institutional units. (2008 SNA, paragraph 4.98) • General government consists of the following groups of resident institutional units: (a) 	<p>B. 制度部門と下位部門</p> <p>10. 4. 『2008 年国民経済計算体系 (2008 SNA)』は主な機能、行動、目的に基づいて制度単位を分類している。2008 SNA では制度部門が以下の通り区別されている。</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>非金融法人企業</i>は、主として市場財及び非金融サービスの生産に従事する制度単位である (2008 SNA par. 4.94 参照)。 • <i>金融機関</i>は、主として他の制度単位への金融サービスの提供に従事する全ての居住者法人企業から成り、そのサービスには保険・年金基金サービスが含まれる (2008 SNA par. 4.98 参照)。 • <i>一般政府</i>は次の居住者制度単位グループから成る。すなわち (a) 中央・州・

All units of central, state or local government; (b) All non-market Non-profit institutions (NPIs) that are controlled by government units. (2008 SNA, paragraph 4.127). It consists of institutional units that, in addition to fulfilling their political responsibilities and their role of economic regulation, produce services (and possibly goods) for individual or collective consumption mainly on a non-market basis and redistribute income and wealth.

• Households consists of all resident households (2008 SNA, paragraph 4.158).

Households are institutional units consisting of one individual or a group of individuals.

All physical persons in the economy must belong to one and only one household. The principal functions of households are to supply labour, to undertake final consumption and, as entrepreneurs, to produce market goods and non-financial (and possibly financial) services. The entrepreneurial activities of a household consist of unincorporated enterprises that remain within the household except under certain specific conditions.

• NPISHs consists of all resident NPIs, except those controlled by government, that provide non-market goods or services to households or to the community at large. (2008 SNA, paragraph 4.31).

10.5. Table 10.1 provides a summary of institutional sectors, sub-sectors and between market and nonmarket producers. Often there is a misconception that the distinction between market and non-market producers corresponds to the distinction between private and public sector. This is not the case in the National Accounts. The public

地方政府の全ての単位、(b) 政府単位によって支配される全ての非市場非営利団体 (NPI) である (2008 SNA par. 4.127 参照)。政治的責任と経済規制の役割を果たすだけでなく、個別消費又は集合消費のためのサービス (場合によっては財) を主に非市場ベースで生産し、所得及び富を再分配する制度単位から構成されている。

• 家計は全ての居住者家計から成る (2008 SNA par. 4.158 参照)。家計は一人又は個人の集まりから構成される制度単位である。経済における全ての自然人は一つの家計だけに属していなければならない。家計の主な機能は労働力を供給し、最終消費を行い、企業家として市場財及び非金融 (場合によっては金融) サービスを生産することである。家計の企業家活動は、一定の個別条件下を除いて家計内にとどまる非法人企業から構成されている。

• 対家計民間非営利団体 (NPISH) は、政府に支配されるものを除き、家計又はコミュニティ全体に非市場財又はサービスを提供する全ての居住者NPIから成る (2008 SNA par. 4.31 参照)。

10.5. 表 10.1 は制度部門、下位部門、市場・非市場生産者の概要を示している。市場生産者と非市場生産者の区別は民間部門と公的部門の区別に対応しているという誤解がよくある。それは国民経済計算に当てはまらない。公的部門は居住者政府単位が直接的又は間接的に支配する全ての居住者制度単位を含

<p>sector includes all resident institutional units controlled directly or indirectly by resident government units. In other words, the public sector consists of all units of the general government sector plus all resident public corporations (2008 SNA, paragraph 22.164). Therefore the public sector includes both market and non-market producers as long as they are controlled directly or indirectly by resident government units.</p> <p>10.6. It should be noted that the SUTs and the institutional sector accounts reflect different views of looking at and measuring the economy. In the SUTs, the analysis by products and industries emphasises the production processes, the flows of goods and services, and the use of primary inputs (for example, capital, labour, etc.). Thus the units are chosen to reflect technical-economic relations, for example, units of production such as establishments. As a result, economic activities are studied from the viewpoint of the specific units that carry out the production. The balance between supply (resources) and uses of products constitutes the central element of this type of functional analysis.</p> <p>10.7. In the institutional approach, the analysis focuses on the generation and distribution of income, and the investment and financing of capital by institutional sectors. In this case, the units are chosen that reflect the general economic behaviour of “institutional units” according to their economic objectives, functions and behaviour.</p>	<p>む。すなわち、公的部門は一般政府部門の全ての単位と全ての居住者公的法人企業から成る（2008 SNA par. 22.164 参照）。したがって、居住者政府単位が直接的又は間接的に支配するのである限り、公的部門は市場生産者と非市場生産者の両方を含んでいる。</p> <p>10. 6. 供給使用表と制度部門別勘定では、経済を検証し、計測する視点が異なることに留意すべきである。供給使用表の生産物別及び産業別の分析は、生産過程、財・サービスのフロー、本源的投入（資本や労働など）の使用に重点を置いている。したがって、技術的経済関係を反映するよう単位が選択されており、その例としては事業所（エスタブリッシュメント）などの生産単位が挙げられる。結果として、生産を遂行する特定単位の観点から経済活動が分析される。生産物の供給（源泉）と使用の間のバランスは、この種の機能分析の中心的要素を構成している。</p> <p>10. 7. 制度部門別アプローチの分析では、所得の発生と分配、制度部門による資本の投資及び調達に焦点が当てられる。この場合は、経済的な目的、機能、行動に応じて、「制度単位」の一般的な経済行動を反映するよう単位が選択されている。</p>
<p>Table 10.1 Summary of institutional sectors and sub-sectors</p>	<p>表 10.1 制度部門及び下位部門の概要</p>

<p>10.8. Table 10.2 provides a summary of the key features of the SUTs approach and institutional approach.</p> <p>The two types of approaches are linked and should be integrated via the linking table</p> <p>10.9. Ideally, if a single common unit could meet both the needs of SUTs as well as the institutional sector accounts, this would further improve the coherency, consistency and compilation of the two areas of the National Accounts framework (see also Section D on the compilation methods). However, in the 2008 SNA the recommended unit for the SUTs is the establishment and for the institutional sector account is the institutional unit. Information on the legal status and ownership of the establishments is important for the cross-classification establishments into institutional sectors.</p>	<p>10. 8. 表 10.2 に供給使用表アプローチと制度部門アプローチの主な特徴を示す。この 2 種類のアプローチはつながりを持っており、リンク表を通じて統合されるべきである。</p> <p>10. 9. 理想として、単一の共通単位が供給使用表と制度部門別勘定の両方のニーズを満たすなら、これによって国民経済計算フレームワークの 2 つの分野の一貫性、整合性、作成はさらに改善されるだろう（セクション D の作成方法も参照）。しかし、2008 SNA で供給使用表向けに推奨されている単位は事業所であり、制度部門別勘定向けに推奨されている単位は制度単位である。事業所の法的地位と所有権に関する情報は、事業所を制度部門にクロス分類する上で重要である。</p>
<p>Table 10.2 Main features of SUT approach and institutional sector approach</p>	<p>表 10.2 供給使用表アプローチと制度部門アプローチの主な特徴</p>
<p>10.10. As an establishment always belongs to an institutional unit, it is possible to link the production activities of industries and institutional sectors. Output of an institutional unit is equal to the sum of the outputs of the individual establishments of which the institutional unit is composed, thus including deliveries between establishments within the institutional unit.</p> <p>10.11. To clarify relationships and contents of industries and institutional sectors, the 2008 SNA proposes the cross-classification of GVA and its components (and if possible, also for output and intermediate consumption) by both industry and by institutional sector. This is essentially the GVA part of the Use Table broken down also by sectors to become the table linking SUTs to institutional sectors.</p>	<p>10. 10. 事業所は必ず制度単位に帰属するため、産業の生産活動と制度部門を結び付けることは可能である。制度単位の産出は、制度単位を構成する個々の事業所の産出の総和と等しく、そのため制度単位内の事業所間の受け渡しを含んでいる。</p> <p>10. 11 産業と制度部門の関係性と内容を明確化するため、2008 SNA は粗付加価値とその構成要素（さらに可能なら産出と中間消費）を産業別と制度部門別の両方でクロス分類することを提案している。これは、基本的に使用表の粗付加価値部分を制度部門別でも区分したものであり、供給使用表を制度部門にリンクする表となる。</p>

<p>10.12. In order to implement the table linking SUTs and institutional sector accounts, it would be a great advantage to have good clear links between units and institutional sectors on the Business Register, and then in turn, also as a feature of business survey results. The split by institutional sector of units classified by industry would meet the compilation requirements. This would also facilitate similar cross-classifications for output, intermediate consumption and variables like GFCF and compensation of employees.</p>	<p>10.12 供給使用表と制度部門別勘定をリンクする表の作成に当たっては、各単位とビジネス・レジスター上の制度部門を明確に結び付け、ビジネスサーベイ結果の特性を反映させることが大きな利点となろう。産業別に分類された単位を制度部門ごとに分けることは作成の要件を満たす。これにより、産出、中間消費、各変数（総固定資本形成や雇用者報酬など）に対して同様のクロス分類が促されよう。</p>
<p>C. Table linking SUTs and institutional sector accounts</p> <p>10.13. Figure 10.2 shows how the SUTs are linked to the sequence of accounts by institutional sector through a linking table. The linking table contains in the rows information by institutional sector on the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transaction of production accounts: total output and intermediate consumption. • Transactions on the generation of income account: GVA, compensation of employees, other taxes less subsidies on production and imports. • Transaction of the accumulation accounts: GFCF. <p>10.14. The linking table thus records complete data of three specific sector accounts of the whole system: the production account, the generation of income account and the accumulation accounts broken down simultaneously by industries (by column) and by institutional sector (by row). In this way, the systems interrelations become clear and their coherence is warranted in both the institutional sector accounts and the SUTs.</p>	<p>C. 供給使用表と制度部門別勘定をリンクさせる表</p> <p>10.13 図 10.2 は、供給使用表がリンク表を通じて制度部門別の一連の勘定とどうリンクされるかを示している。リンク表は以下のような制度部門別の情報を行に組み込んでいる。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 生産勘定の取引：総産出と中間消費 • 所得の発生勘定に関わる取引：粗付加価値、雇用者報酬、生産と輸入品に課されるその他の税（控除補助金） • 蓄積勘定の取引：総固定資本形成 <p>10.14 したがって、リンク表は体系全体の 3 つの個別部門勘定について完全なデータを記録している。すなわち、産業別（列）と制度部門別（行）に同時分類された生産勘定、所得の発生勘定、蓄積勘定である。このようにして、当体系の相互関係が明確になり、その一貫性が制度部門別勘定と供給使用表の両方で保証されている。</p>

<p>10.15. The starting point for linking the SUTs to the institutional sector accounts is the Supply Table at basic prices including a transformation at purchasers' prices and the Use Table at purchasers' prices. Table 10.3 shows a numerical example of the linking table linking the SUTs in Tables 5.2 of Chapter 5 and Table 6.1 of Chapter 6 to the institutional sector accounts.</p>	<p>10.15 供給使用表を制度部門別勘定にリンクするための出発点は、基本価格の供給表（購入者価格への変換を含む）と購入者価格の使用表である。表 10.3 は、第 5 章の表 5.2 と第 6 章の表 6.1 の供給使用表を制度部門別勘定にリンクするリンク表の数値例である。</p>
<p>Figure 10.2 Link between the SUTs and institutional sector accounts</p>	<p>図 10.2 供給使用表と制度部門別勘定のリンク</p>
<p>Table 10.3 Numerical example showing the table linking the SUTs and institutional sector accounts</p>	<p>表 10.3 供給使用表と制度部門別勘定をリンクする表の数値例</p>
<p>10.16. Among the institutional sector accounts, the Goods and Services Accounts, the Production Accounts and the Generation of Income Accounts are important for balancing the SUTs and the institutional sector accounts.</p> <p>10.17. If the Good and Services Accounts, Production Accounts, and Generation of Income Accounts are compiled and balanced in an integrated manner as part of the SUTs compilation and balancing process, then all of the components of the first three accounts of the National Accounts framework are available from the balanced SUTs. This ensures a high degree of consistency and coherency between the SUTs and the institutional sector accounts. In addition, there is a powerful data quality feedback loop from the institutional sector accounts affecting SUTs, and vice versa.</p>	<p>10.16 制度部門別勘定のうち、供給使用表と制度部門別勘定のバランシングの上で重要なのは、財・サービス勘定、生産勘定、所得の発生勘定である。</p> <p>10.17. 財・サービス勘定、生産勘定、所得の発生勘定が、供給使用表の作成及びバランシング・プロセスの一環として、統合的に推計・バランスされるなら、国民経済計算フレームワークの最初の 3 つの勘定を構成する全ての要素はバランス後供給使用表から入手できる。これによって、供給使用表と制度部門別勘定の間で高度な整合性と一貫性が確保される。加えて、制度部門別勘定からはデータの質について強力なフィードバック・ループがあり、それが供給使用表に影響を与える（逆も同様）。</p>

<p>10.18. Furthermore, when the data for GFCF is compiled by industry, by product and by institutional sector and as an “integrated” input to the Use Table, this also provides a key link between the SUTs and part of the accumulation accounts. Although these could be compiled as a satellite system, they should be integrated as an input to the SUTs process and are available on a consistent basis after the SUTs are balanced.</p> <p>10.19. Although this type of approach is recommended, in many countries the SUTs are compiled separate from the institutional sector accounts. See also Section D on compilation methods.</p>	<p>10.18 さらに、総固定資本形成のデータが産業別、生産物別、制度部門別に、使用表への「統合的な」投入値として推計される場合は、供給使用表と一部の蓄積勘定の間的重要なつながりも提示される。これらはサテライト体系として推計されようが、供給使用表プロセスへの投入値として統合されるべきで、供給使用表のバランス後に整合的な形で利用可能となる。</p> <p>10.19 この種のアプローチが推奨されるとはいえ、多くの国々では供給使用表は制度部門別勘定とは別に作成される。作成方法についてはセクションDも参照されたい。</p>
<p>1. Goods and services accounts</p> <p>10.20. The goods and services accounts show for the whole economy, the total supply of a product and how it has been used. The main components for the whole economy balance are:</p> <p>Output + imports + taxes on products – subsidies on products (Total resources) equals</p> <p>Intermediate consumption + final consumption + gross capital formation + exports (Total uses)</p>	<p>1. 財・サービス勘定</p> <p>10.20 財・サービス勘定は一国経済について、生産物の総供給と、それがどう使用されたかを示している。一国経済のバランスを構成する主要要素は以下の通りである。</p> <p>産出+輸入+生産物に課される税－生産物に対する補助金（総源泉）</p> <p>=</p> <p>中間消費+最終消費+総資本形成+輸出（総使途）</p>

<p>10.21. The goods and services are traced through the economy from their original producers (either resident producers or producers abroad) to their users (either resident users or users abroad). With output being valued at basic prices and uses at purchasers' prices, then taxes on products less subsidies on products must be included in the resources part to ensure a purchasers' prices balance can be struck.</p> <p>10.22. It is important to note that the goods and services account is by definition in balance and therefore has no balancing item, and all the components are available from the SUTs. In essence, all of these are totals of variables available in the SUTs. Table 10.4 shows a numerical example covering goods and services.</p>	<p>10. 21. 財・サービスは最初の生産者（居住者生産者又は海外生産者）から使用者（居住者使用者又は海外使用者）まで経済を通じて追跡される。産出は基本価格で、使用は購入者価格で評価されているため、購入者価格でバランスするよう、生産物に課される税（控除補助金）を源泉部分に含まなければならない。</p> <p>10. 22. 財・サービス勘定は定義上バランスしているため、バランス項目を持たないことに留意すべきであり、全ての要素は供給使用表から入手可能である。本質的に、これらは全て供給使用表で入手可能な変数の合計である。表 10. 4 は財・サービスを網羅した数値例である。</p>
<p>Table 10.4 Goods and services for the whole economy</p>	<p>表 10.4 一国経済の財・サービス</p>
<p>2. Production account</p> <p>10.23. The Production Account shows the transactions relating to the production process and is drawn up for institutional sectors and for industries. For the whole economy, and for each institutional sector, the resources include output and the uses include intermediate consumption.</p> <p>10.24. The Production Account generates one of the most important balancing items in the system, GVA, the value generated by any unit engaged in production activity and in turn, the link to the major aggregate, i.e. GDP. GVA is economically significant for both the institutional sectors and the industries.</p>	<p>2. 生産勘定</p> <p>10. 23 生産勘定は生産過程に関わる取引を示し、制度部門と産業に対して設定されている。一国経済と各制度部門について、源泉は産出を含み、用途は中間消費を含む。</p> <p>10. 24. 生産勘定は、当体系において最も重要なバランス項目の一つである粗付加価値（生産活動に従事するあらゆる単位によって生成される価値）を生成し、ひいては主な集計値（すなわち GDP）へのつながりをもたらす。粗付加価値は制度部門と産業の両方にとって経済的に重要である。</p>

<p>10.25. As with balancing items for all the accounts, value added may be calculated before or after consumption of fixed capital is allowed for, therefore is available on a gross or net basis. Given that output is valued at basic prices and 中間消費額 at purchasers' prices, GVA will not include taxes on products and include subsidies on products.</p> <p>10.26. The Production Account at the whole economy level includes in resources, in addition to the output of goods and services, the taxes on products less subsidies on products. This enables GDP at market prices to be obtained as a balancing item.</p> <p>10.27. Again, all the components are available from the SUTs and are totals for the variables available in the SUTs. Table 10.5 shows a numerical example covering the production account for the whole economy. The same variables underpin the whole economy by the institutional sectors, except that GVA is shown instead of GDP as the balancing item in the uses side.</p>	<p>10. 25. 全ての勘定のバランス項目と同様、付加価値は固定資本減耗の考慮前又は考慮後で推計され、総額又は純額ベースで入手可能となる。産出は基本価格で、中間消費は購入者価格で評価されることから、粗付加価値は生産物に課される税を含まず、生産物に対する補助金を含む。</p> <p>10. 26. 一国経済レベルの生産勘定は、財・サービスの産出に加えて、生産物に課される税（控除補助金）を源泉に含めている。これによって、市場価格のGDPをバランス項目として取得することが可能になる。</p> <p>10. 27. ここでも、全ての要素は供給使用表から入手可能であり、供給使用表で入手可能な変数の合計となっている。表 10.5 は、一国経済の生産勘定を網羅する数値例である。粗付加価値が使途側のバランス項目として GDP の代わりに表示されることを除けば、同じ変数が制度部門別でも一国経済の裏付けとなる。</p>
<p>Table 10.5 Production Account for the whole economy</p>	<p>表 10.5 一国経済の生産勘定</p>
<p>10.28. All the estimates for the Production Account for the whole economy in Table 10.5 can be derived from the SUTs in order to derive GDP. Alongside this, GVA by industry can also be linked and similarly derived from the same SUTs as shown in Table 10.6.</p>	<p>10. 28. 表 10.5 の一国経済の生産勘定に関する全ての推計は供給使用表から導出可能で、これによって GDP を算出することができる。同時に、産業別の粗付加価値もリンクすることができ、表 10.6 に見る通り同じ供給使用表から同様に導出が可能である。</p>
<p>Table 10.6 Link between GDP and industries' GVA</p>	<p>表 10.6 GDP と産業別粗付加価値の間のつながり</p>

3. Generation of income account

10.29. The Generation of Income Account analyses the extent to which GVA can cover compensation of employees and other taxes less subsidies on production. It measures the gross operating surplus, which is the surplus (or deficit) on production activities before account has been taken of the interest, rents or charges which the production unit must pay on financial assets or on tangible non-produced assets which it has borrowed or rented and must receive on financial assets or on tangible non-produced assets of which it is the owner.

10.30. The gross operating surplus corresponds to the income which the units obtain from their own use of their production facilities. Although the institutional sector accounts have balancing items in each of the accounts, gross operating surplus is the last balancing item in the National Accounts framework that can be calculated linking industries, institutional sectors and sub-sectors.

10.31. In the case of unincorporated enterprises in the household sector, the balancing item of the Generation of Income Account implicitly contains an element corresponding to remuneration for work carried out by the owner or members of his family which cannot be distinguished from his profits as entrepreneur. This is referred to as “mixed income”.

3. 所得の発生勘定

10. 29. 所得の発生勘定は粗付加価値が雇用者報酬と生産に課されるその他の税（控除補助金）をどこまでカバーしているか分析する。所得の発生勘定は営業余剰（総）を計測するものであり、営業余剰（総）は利子、賃料、料金を考慮する前の生産活動の黒字（又は赤字）である。利子、賃料、料金とは、生産単位が借りている又は賃借している金融資産や有形非生産資産に対して支払わなければならないものと、生産単位が所有している金融資産や有形非生産資産について受け取らなければならないものを指す。

10. 30. 営業余剰（総）は、当該単位が自らの生産施設の自己利用によって得る所得に対応している。制度部門別勘定は各勘定にバランス項目を有するが、営業余剰（総）は国民経済計算フレームワークにおける最後のバランス項目で、これを推計して産業、制度部門、下位部門をリンクすることができる。

10. 31. 家計部門の非法人企業の場合、所得の発生勘定のバランス項目は、所有者又はその家族構成員が行った仕事の報酬に対応する要素を暗黙的に含んでおり、その報酬は企業家としての利益とは区別できない。これは「混合所得」と呼ばれる。

<p>10.32. In the case of own account production of accommodation services by owner-occupier households, the balancing item of the generation of income account is an operating surplus, and not mixed income.</p>	<p>10. 32. 持ち家の家計が宿泊設備サービスを自己勘定で生産する場合、所得の発生勘定のバランス項目は営業余剰であり、混合所得ではない。</p>
<p>10.33. The Generation of Income Account can also be presented by industries and is usually published with the main National Accounts releases. These can be shown as the industry columns of the Use Table and presented as sectors, sub-sectors and industries which are the source, rather than the destination, of primary income.</p>	<p>10. 33. 所得の発生勘定は産業別に表示することも可能で、通常は主となる国民経済計算の公表と共に発表される。これらは使用表の産業列として表示され、第一次所得の分配先ではなく源泉である部門、下位部門、産業として示すことができる。</p>
<p>10.34. The importance of these industries (and underlying units) being the same as applied in the SUTs, Industry by Industry IOTs and the institutional sector accounts is essential. If not, it is not ideal but a clear bridge addressing the differences is needed.</p>	<p>10. 34. これら産業（及び基礎となる単位）が供給使用表、産業×産業の投入産出表、制度部門別勘定に適用されているもの同じであることは重要である。そうでないなら、理想的とは言えないものの、その違いに対応する明確な橋渡しが必要である。</p>
<p>10.35. All the components could be available from the SUTs and would be totals of variables available in the GVA part of the Use Table if the SUTs incorporated these components as part of the SUTs compilation and balancing process.</p>	<p>10. 35. 供給使用表がこれらの要素を供給使用表の作成とバランシング・プロセスに組み込んでいるなら、全ての要素は供給使用表から入手可能であり、使用表の粗付加価値部分で入手可能な変数の合計となる。</p>
<p>10.36. Table 10.7 shows a numerical example of the generation of income account for the whole economy. It is underpinned with a similar breakdown by institutional sector (and by industry) except that GVA is shown instead of GDP as the starting point, in line</p>	<p>10. 36. 表 10.7 は、一国経済の所得の発生勘定について数値例を示している。各制度部門の生産勘定のバランス項目である粗付加価値を踏まえ、出発点として GDP ではなく粗付加価値を表示していることを除けば、制度部門別（及び産</p>

<p>with GVA being the balancing item of the production account for each institutional sector.</p>	<p>業別) の同様の内訳が裏付けとなっている。</p>
<p>Table 10.7 Generation of income account for the whole economy</p>	<p>表 10.7 一国経済の所得の発生勘定</p>
<p>10.37. The income approach to measuring GDP is obtained by summing together:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gross operating surplus; • compensation of employees; • taxes on production and imports less any subsidies on production; and • taxes on products and imports less any subsidies on products. 	<p>10. 37. 所得アプローチの GDP 推計は以下の総和によって求められる。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 営業余剰 (総) • 雇用者報酬 • 生産及び輸入品に課される税 (生産に対する補助金を控除) • 生産物及び輸入品に課される税 (生産物に対する補助金を控除)
<p>D. Compilation methods</p> <p>10.38. With the tables linking the SUTs to the institutional sector accounts, a direct comparison can be made with information from the SUTs and the institutional sector accounts for each period. This at least guarantees that after the balancing process consistency is obtained between the SUTs and the sector accounts. Even after independently compiling the SUTs and institutional sector accounts, the linking table may be established to check the consistency of results.</p> <p>10.39. A compilation procedure is so that, in a first stage, the SUTs on the one hand and institutional sector accounts on the other hand are independently compiled. In a second stage, the comparison between the two types of information is made in the linking table. In the case of incompatibilities of data, a revision process will start on both approaches until a new assessment is reached.</p>	<p>D. 作成方法</p> <p>10. 38. 供給使用表を制度部門別勘定にリンクする表を用いることで、各期間の供給使用表と制度部門別勘定の情報を直接比較することが可能になる。これによって少なくとも保証されるのは、バランシング・プロセス後、供給使用表と制度部門別勘定の間で整合性が得られることである。供給使用表と制度部門別勘定を別個に作成したとしても、結果の整合性が確認できるようリンク表を作成できるであろう。</p> <p>10. 39 作成手順としては、まず一方で供給使用表、他方で制度部門別勘定が別個に作成される。次に、2 種類の情報がリンク表で比較される。データの不突合がある場合は、新たな評価に到達するまで、両方のアプローチに対しての改定プロセスが開始される。</p>

10.40. There are, however, other possibilities of compilation methods (see Eurostat, 2008) as shown in Box 10.1 to link the SUTs to the institutional sector accounts.		10. 40. しかし、ボックス 10.1 に見る通り、供給使用表を制度部門別勘定にリンクするための作成方法には別の可能性もある (Eurostat 2008 参照)。	
Box 10.1 Compilation methods for linking SUTs with the institutional sector accounts		ボックス 10.1 供給使用表を制度部門別勘定とリンクするための作成方法	
General structure of the national accounts compilation procedure	The role of the linking matrix in the compilation process	国民経済計算推計手順の一般構造	作成プロセスにおけるリンク表の役割
Method A Independent compilation of SUTs and institutional sectors accounts.	Ex-post reconciliation of both approaches	方法 A 供給使用表と制度部門別勘定を別個に作成	両アプローチの事後的な調整
Method B Compilation based on instruments and statistical sources of SUTs as a core element with a secondary role of institutional sectors accounts.	The linking matrix would be the first stage in the compilation of institutional sectors accounts	方法 B 中心的な要素として供給使用表のデータと統計資料を基に作成、制度部門別勘定に副次的な役割を持たせる	リンク表は制度部門別勘定の作成における最初の段階
Method C Compilation based on instruments and statistical sources of institutional sectors accounts with a secondary role of SUTs.	The linking matrix would be the first stage in the compilation of SUTs.	方法 C 制度部門別勘定のデータと統計資料を基に作成、供給使用表に副次的な役割を持たせる	リンク表は供給使用表の作成における最初の段階
Method D Simultaneous compilation of SUTs and institutional sectors accounts.	The linking matrix as a central instrument in the compilation of the system of national accounts.	方法 D 供給使用表と制度部門別勘定を同時に作成	リンク表は国民経済計算体系を推計する中心的な手段

10.41. In Method A, the two approaches are elaborated in an independent way. The unique possible role of the linking matrix is to contrast them and to help in the reconciliation process. Method B and Method C represent two opposite alternatives in the compilation of National Accounts. Method B focuses on the production SUTs methods and corresponding sources of information. Method C promotes the institutional sectors from which SUTs elements will be derived. In both alternatives the role of the linking matrix is similar.

It represents the missing link between the two approaches. When the SUTs approach is the starting point, the linking matrix gives data for the first two accounts of institutional sectors - production and generation of income accounts. In case institutional sector accounts are the main and initial stage, the linking matrix helps to distribute data over the different industries as a first stage of the compilation of SUTs.

10.42. The recommended approach would be starting simultaneously from an institutional and SUTs perspective as indicated in Method D. The advantage of this method is that the two different perspectives are totally compatible from the very beginning of the National Accounts compilation process. In terms of the relevance of the linking table, such a method would mean that the linking table is in the core of all the compilation process.

10. 41. 方法 A では、2つのアプローチが別々に構築されている。両者を対比させ、調整プロセスを後押しすることがリンク表の固有の役割となる。方法 B と方法 C は国民経済計算の推計における 2つの対照的な選択肢を示す。方法 B は供給使用表に基づく作成方法とそれに対応する情報源に焦点を当てている。方法 C は制度部門を発展させる形を取り、制度部門から供給使用表の要素を導出する。どちらの選択肢においても、リンク表の役割は類似しており、2つのアプローチ間で欠損したつながりを表す。

供給使用表アプローチが出発点となる場合、リンク表は制度部門の最初の 2つの勘定（生産勘定と所得の発生勘定）に対してデータを与える。制度部門別勘定が中心かつ最初のステップとなる場合、リンク表は供給使用表作成の第一段階として様々な産業へデータを配分するのに役立つ。

10. 42. 推奨されるアプローチは、方法 D に示した通り、制度部門別勘定と供給使用表の視点から同時に開始することであろう。この方法の利点は、2つの異なる視点が国民経済計算推計プロセスのごく初期の段階から完全に整合していることにある。リンク表の妥当性から考えて、この方法はリンク表があらゆる作成プロセスの中心に位置することを意味しよう。

10.43. The statistical requirements for this method are, however, significant, at the same time, so are the benefits. The main aspect is that the databases should be structured according to the institutional sector with which the units are associated. As indicated in the linking table, there are five basic types of information required (broken down by institutional sectors) to prepare SUTs:

- Production data broken down into matrixes by products and industries and valued at basic prices, or at least the total for each industry.
- Intermediate consumption data, broken down by products and industries and valued at purchasers' prices, or at least the total for each industry.
- Data on the cost of primary inputs, particularly wage earners compensations (with a breakdown of wages and salaries and employers' social contributions), and consumption of fixed capital. These data should be disaggregated by industries.
- Data on the GFCF and stock variations broken down by types of products and industries. In the case of GFCF, the data are valued at purchasers' prices, while in the case of changes in inventories (stock variations) the data are shown at basic prices.
- Data on labour input broken down by the employers' industries and by employment category (wage and salary earners, self-occupied). Also defined by the amount of people employed and hours worked.

10.44. The availability of such cross-classified database allows for a simultaneous compilation of SUTs and institutional sector accounts and the overall improvement of all requirements to compile the national accounts as follows:

10. 43. しかし、このモデルの統計的要件は膨大であり、同時にメリットも大きい。その主な特徴として、当該単位が関連する制度部門ごとに、データベースを構築すべきである。リンク表に見る通り、供給使用表の作成には（制度部門別に区分した）以下の5種類の基本的な情報が必要である。

- 生産物別と産業別のマトリックスに分類され、基本価格で評価された生産データ。あるいは、少なくとも各産業の合計。
- 生産物別と産業別に分類され、購入者価格で評価された中間消費データ。あるいは、少なくとも各産業の合計。
- 本源的投入の費用、特に（賃金・俸給及び雇主の社会負担の内訳を備えた）賃金労働者の報酬と固定資本減耗に関するデータ。これらのデータは産業別に細分化されているべきである。
- 生産物の種類別と産業別に分類された総固定資本形成と在庫変動に関するデータ。総固定資本形成についてはデータを購入者価格で評価し、在庫変動についてはデータを基本価格で表示する。
- 雇主の産業別と雇用区分（給与所得者と自営業者）別に分類された労働投入に関するデータ。雇用者の人数と労働時間によっても定義。

10. 44. こうしてクロス分類されたデータベースが利用可能となれば、供給使用表と制度部門別勘定を同時に作成することが可能になり、国民経済計算を推計するための全ての要件が以下の通り全般に改善される。

- One of main advantages of the linking table is that it allows the possibility to state and analyse the different types of production (market, non-market, for own final use) which depend on the institutional approach. Definition of the concepts of market output, output for own final use and other non-market output can only be understood by looking also at features of the institutional unit and the establishment that produce that output. The distinctions are defined in a top-down way, i.e. the distinction is first defined for institutional units, then for establishment (local KAUs) and then for their output.
- The simultaneous compilation of institutional sectors / industries aspects is a prerequisite for the estimation of “value added” type of taxes. If some details of intermediate consumption and GFCF are available in the suggested approach, then it is possible to achieve a more accurate compilation of VAT.
- The linking table allows a clear identification of non-market household production activities: the (imputed) production of rental services of owner occupied dwellings; output of household services produced by employing paid staff; own-account construction, etc.

10.45. When the compilation of the linking table is at the core of the compilation of National Accounts (as in Method D in Box 10.1), it is important to cross classify the original data by industry and sector. In this regard, it is important to keep the link between national accounting, from the one side, and business accounting and public finance, from the other side, as close as possible.

- リンク表の主な利点の一つは、制度部門アプローチに依存する様々な種類の生産（市場、非市場、自己最終使用目的）を記述・分析できる可能性があることである。市場産出、自己最終使用目的の産出、その他の非市場産出という概念の定義を理解できるのは、当該産出を生産する制度単位と事業所の特性も検討する場合のみである。その区分はトップダウン式に定義され、まずは制度単位、次に事業所（local KAU）、そして産出が定義されることになる。
- 制度部門と産業の側面から同時に作成することは、「付加価値」型税を推計するための前提条件である。提案されたアプローチで中間消費と総固定資本形成の詳細を入手可能なら、付加価値税（VAT）のより正確な推計を行うことができる。
- リンク表は非市場家計生産活動の明確な識別を可能にする。具体的には、持ち家の賃貸サービスの（帰属）生産、有給人員の雇用によって生産された家計サービスの産出、自己勘定の建設などである。

10.45. リンク表の作成が国民経済計算推計の中心に位置する場合（ボックス10.1の方法Dの通り）、元データを産業別と部門別にクロス分類することが重要である。この点においては、一方の国民経済計算と他方の企業会計及び公的財政との間のつながりを可能な限り緊密に維持することが重要である。

10.46. From the perspective of compiling the linking table, major problems arise from vertically integrated enterprises. A vertically integrated enterprise is one in which different stages of production, which are usually carried out by different enterprises, are carried out in succession by different parts of the same enterprise (2008 SNA, paragraph 5.23). Business accounting data will be consolidated, without specific detail on the stages and intra-enterprise transactions involved among the different units. This causes difficulties in distinguishing: intermediate consumption and other current costs as output of one stage which is, for example, intermediate consumption of another stage. Moreover, gross operating surplus may not be differentiated among the different parts of the enterprise, thus appropriate adjustments would be required – more details of the type of redefinition required is covered in Chapter 5.

10.47. The 2008 SNA recommends (see 2008 SNA, paragraph 5.26) that when a vertically integrated enterprise spans two or more sections of ISIC, at least one establishment must be distinguished within each section. With such a treatment, activities of units engaged in vertically integrated activities will not cross section boundaries of ISIC.

10.46. リンク表の作成という観点に立つと、主な問題は垂直的に統合された企業から生じる。垂直的に統合された企業とは、通常は異なる企業によって行われる複数の生産段階を同じ企業内の異なる部門が連続して行っている企業のことである（2008 SNA par. 5.23 参照）。企業会計データは、異なる単位間の各段階と企業内取引についての具体的詳細を欠いた状態で、リンクされているだろう。これによって、例えば別の段階の中間消費となるある段階の産出として、中間消費と他の経常費用を区別することが難しくなる。さらに、営業余剰（総）を当該企業の異なる部門間で識別できない可能性もあるため、適切な調整が必要となるだろう。必要な再定義の種類に関する詳細は第5章で扱った。

10.47. 2008 SNA では、垂直的に統合された企業が国際標準産業分類（ISIC）の2つ以上の大分類にまたがる場合、少なくとも一つの事業所を各大分類の中で区別しなければならないと勧告されている（2008 SNA par. 5.26 参照）。このような取り扱いがなされるため、垂直統合された活動に従事する単位の活動が ISIC 大分類の境界をまたぐことはないだろう。

図表

Figure 10.1 Links between the industry accounts and the institutional sector accounts

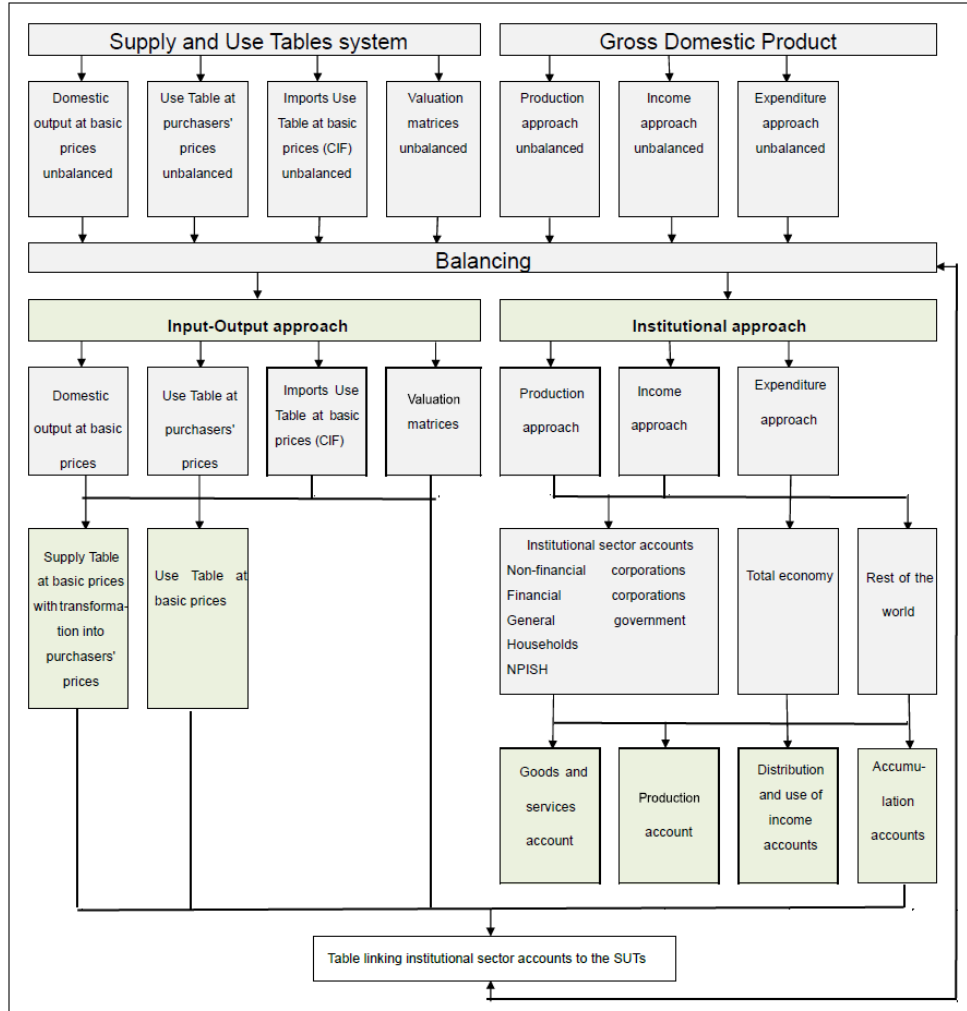


図 10.1 産業別勘定と制度部門別勘定の間につながり

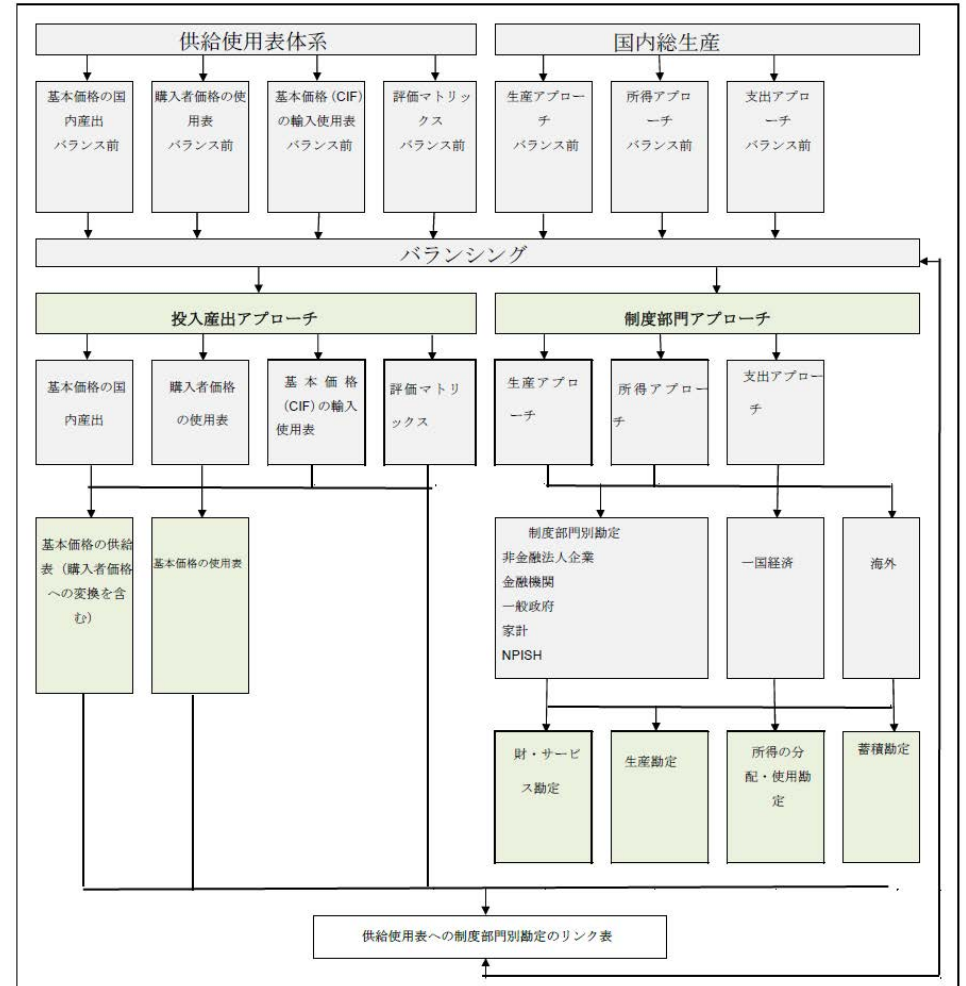


Table 10.1 Summary of institutional sectors and sub-sectors

Market / non-market producers	Institutional sectors	Sub-sectors (summary)
Market	Non-financial corporations	
Market	Financial corporations	Central Bank Deposit-taking corporations except the Central Bank Money market funds (MMF) Non-MMF investment funds Other financial intermediaries except insurance corporations and pension funds (ICPF) Financial auxiliaries Captive financial institutions and money lenders Insurance corporations (IC) Pension funds (PF)
Non-market	General government	Central government State government Local government Social security funds*
Market	Households	
Non-market	Non-profit institutions serving households	
n/a	Rest of the world	

* Social security funds may also be grouped at the various government level

表 10.1 制度部門及び下位部門の概要

市場/非市場生産者	制度部門	下位部門 (概要)
市場	非金融法人企業	
市場	金融機関	中央銀行 中央銀行以外の預金受入金融機関 マネー・マーケット・ファンド (MMF) 非MMF投資ファンド 保険会社及び年金基金 (ICPF) を除くその他の金融仲介機関 金融補助機関 専属金融機関と貸金業 保険会社 (IC) 年金基金 (PF)
非市場	一般政府	中央政府 州政府 地方政府 社会保障基金
市場	家計	
非市場	NPISH	
該当なし	海外	

* 社会保障基金は様々な政府レベルで分類されることもある

Table 10.2 Main features of SUT approach and institutional sector approach

	SUT approach	Institutional sector approach
Objectives	Production relationship Goods and services flows (equilibrium of resources and uses)	To record the economic data of institutional units grouped in terms of their economic objectives, functions and behaviour.
Accounts	Goods and services account Production account Generation of income account (integrated in the SUT framework)	A complete system of accounts: Goods and services account; Production account; Distribution and use of income account; Accumulation accounts, Balance sheets
Types of units: Elementary Aggregates	Production units (establishments, etc.) Industries (type of economic activity)	Institutional units (households, corporations, etc.) Institutional sectors

表 10.2 供給使用表アプローチと制度部門アプローチの主な特徴

	供給使用表アプローチ	制度部門アプローチ
目的	生産関係 財・サービスのフロー (源泉と使途の均衡)	経済的目的、機能、行動の観点から分類した制度単位の経済データを記録
勘定	財・サービス勘定 生産勘定 所得の発生勘定 (供給使用表フレームワークで統合)	完全な勘定体系、財・サービス勘定、生産勘定、所得の分配・使用勘定、蓄積勘定、貸借対照表
単位の種類: 基本 集計	生産単位 (事業所など) 産業 (経済的活動の種類)	制度単位 (家計、企業など) 制度部門

Figure 10.2 Link between the SUTs and institutional sector accounts

Supply and Use Tables Framework						
Supply Table				Use Table		
	Industries	Domestic supply	Imports CIF	Supply at basic prices	Table and transport	Taxes less subsidies on products
Products	Output by product at basic prices	Domestic supply	Imports	Supply at basic prices	Margins	Supply purchasers' prices
Total	Output at basic prices					

	Industries	Final use	Use at purchasers' prices
Products	Intermediate consumption at purchasers' prices	Final use at purchasers' prices	Use at purchasers' prices
Components	GVA at basic prices		GVA at basic prices
Total	Output at basic prices	Final uses at purchasers' prices	

Table linking the Institutional Sector Accounts and the Supply and Use Tables							
	Industries						Total
	1	2	3	n		
Non-financial corporations							
Total output							
Market output							
Output for own final use							
Non-market output							
Intermediate consumption							
GVA at basic prices							
Compensation of employees							
Other net taxes on production and imports							
Consumption of fixed capital							
Operating surplus, net							
Gross fixed capital formation							
Financial corporations							
General government							
Households							
NPISHs							
Total Economy							

Institutional Sector Accounts						
	Non-financial corporations	Financial corporations	General government	Households	NPISHs	Total economy
Production Accounts	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources
Income Accounts	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources	Uses Resources

図 10.2 供給使用表と制度部門別勘定のリンク

供給使用表フレームワーク						
供給表				使用表		
	産業	国内供給	輸入 CIF	基本価格の供給	消費・運輸マージン	生産物に課される税 (包括補助金)
生産物	基本価格の生産物別産出	国内供給	輸入	基本価格の供給	マージン	税と補助金の供給
合計	基本価格の産出					購入者価格の供給

	産業	最終使用	購入者価格の使用
生産物	購入者価格の中間消費	購入者価格の最終消費	購入者価格の使用
総額	基本価格の粗付加価値		基本価格の粗付加価値
合計	基本価格の産出	購入者価格の最終使用	

制度部門別勘定と供給使用表のリンク表							
	産業						合計
	1	2	3	n		
非金融法人企業							
総産出							
市場産出							
自己最終使用目的の産出							
非市場産出							
中間消費							
基本価格の粗付加価値							
雇用者報酬							
生産と輸入品に課されるその他の税 (純)							
固定資本減耗							
営業余剰 (純)							
総固定資本形成							
金融機関							
一般政府							
家計							
NPISH							
一国経済							

制度部門別勘定						
	非金融法人企業	金融機関	一般政府	家計	NPISH	一国経済
生産勘定	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉
所得勘定	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉	使途 源泉

Table 10.3 Numerical example showing the table linking the SUTs and institutional sector accounts

INSTITUTIONAL SECTORS	INDUSTRIES						Total
	Agriculture	Manufacturing	Construction	Trade, transport and communication	Finance and business services	Other services	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Million Euro							
1. Non-financial corporations							
Total output	1 837	196 180	37 517	112 204	53 204	8 809	409 751
Market output	1 828	192 193	37 244	110 468	52 633	8 685	403 050
Output for own final use	9	3 988	273	1 736	571	124	6 701
Other non-market output							
Intermediate consumption	972	136 868	24 907	52 394	24 513	3 129	242 784
Gross value added at basic prices	864	59 313	12 611	59 810	28 691	5 679	166 967
Compensation of employees	349	29 839	9 247	32 573	13 008	4 912	69 928
Other net taxes on production and imports	- 133	1 017	479	1 360	955	- 340	3 337
Consumption of fixed capital	165	12 533	1 370	8 598	9 208	526	32 401
Operating surplus, net	482	15 923	1 515	17 279	5 519	582	41 300
Gross fixed capital formation	277	14 376	1 058	10 419	14 605	931	41 685
2. Financial corporations					25 058		25 058
Total output					24 802		24 802
Market output					256		256
Output for own final use							
Other non-market output							
Intermediate consumption					12 351		12 351
Gross value added at basic prices					12 706		12 706
Compensation of employees					8 125		8 125
Other net taxes on production and imports					926		926
Consumption of fixed capital					1 810		1 810
Operating surplus, net					1 846		1 846
Gross fixed capital formation					1 923		1 923
3. General government				5 753	3 045	53 382	62 423
Total output	18	225		151	1 489	578	2 457
Market output	18	221		300	314	2 223	2 837
Output for own final use		4		5 302	12 241	50 581	57 129
Other non-market output							
Intermediate consumption	13	149		2 555	1 366	15 609	19 692
Gross value added at basic prices	5	77		3 198	1 678	37 773	42 731
Compensation of employees	3	12		1 494	782	30 725	33 017
Other net taxes on production and imports	1	1		127	34	1 260	1 423
Consumption of fixed capital	1	20		1 582	625	5 890	8 118
Operating surplus, net	0	44		- 5	237	- 103	173
Gross fixed capital formation	2	11		2 318	1 251	5 661	9 243
4. Households	8 012	3 544	7 413	16 880	28 141	9 096	73 086
Total output	7 918	3 503	4 218	16 782	9 391	8 847	50 659
Market output	95	41	3 195	98	18 749	249	22 428
Output for own final use							
Other non-market output							
Intermediate consumption	4 455	1 975	2 559	6 270	8 307	2 746	26 311
Gross value added at basic prices	3 558	1 569	4 854	10 810	19 834	6 350	46 775
Compensation of employees	198	828	992	3 839	1 081	1 390	8 329
Other net taxes on production and imports	- 1 495	60	67	267	69	- 70	- 1 081
Consumption of fixed capital	1 622	249	183	777	7 264	580	10 675
Operating surplus, net	3 233	432	3 612	5 726	11 399	4 450	28 852
Gross fixed capital formation	2 036	129	101	586	12 114	887	15 853
5. Non-profit institutions serving households						8 029	8 029
Total output						7	7
Market output						74	74
Output for own final use							
Other non-market output						7 948	7 948
Intermediate consumption						2 356	2 356
Gross value added at basic prices						5 672	5 672
Compensation of employees						4 944	4 944
Other net taxes on production and imports						253	253
Consumption of fixed capital						475	475
Operating surplus, net						0	0
Gross fixed capital formation						734	734
6. Total	9 867	199 950	44 931	134 837	109 447	79 315	578 347
Total output	9 763	195 916	41 462	127 401	88 315	18 116	480 975
Market output	104	4 029	3 488	2 134	19 890	2 670	32 295
Output for own final use		4		5 302	12 241	50 577	58 077
Other non-market output							
Intermediate consumption	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 841	303 495
Gross value added at basic prices	4 428	60 958	17 465	73 618	62 909	55 475	274 852
Compensation of employees	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343
Other net taxes on production and imports	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 858
Consumption of fixed capital	1 788	12 803	1 553	10 958	18 908	7 472	53 480
Operating surplus, net	3 715	16 400	5 128	22 999	19 001	4 929	72 171
Gross fixed capital formation	2 314	14 516	1 160	13 323	29 692	8 212	69 418

Austria 2011

表 10.3 供給使用表と制度部門別勘定をリンクする表の数値例

制度部門	産業						合計
	農業	製造業	建設業	商業・運輸・通信	金融・対事業所サービス	その他サービス	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
百万ユーロ							
1. 非金融法人企業							
総産出	1 837	196 180	37 517	112 204	53 204	8 809	409 751
市場産出	1 828	192 193	37 244	110 468	52 633	8 685	403 050
自己最終使用目的の産出	9	3 988	273	1 736	571	124	6 701
その他の非市場産出							
中間消費	972	136 868	24 907	52 394	24 513	3 129	242 784
基本価格の粗付加価値	864	59 313	12 611	59 810	28 691	5 679	166 967
雇労者報酬	349	29 839	9 247	32 573	13 008	4 912	69 928
生産と輸入品に課されるその他の税(純)	- 133	1 017	479	1 360	955	- 340	3 337
固定資本減耗	165	12 533	1 370	8 598	9 208	526	32 401
営業余剰(純)	482	15 923	1 515	17 279	5 519	582	41 300
総固定資本形成	277	14 376	1 058	10 419	14 605	931	41 685
2. 金融機関					25 058		25 058
総産出					24 802		24 802
市場産出					256		256
自己最終使用目的の産出							
その他の非市場産出							
中間消費					12 351		12 351
基本価格の粗付加価値					12 706		12 706
雇労者報酬					8 125		8 125
生産と輸入品に課されるその他の税(純)					926		926
固定資本減耗					1 810		1 810
営業余剰(純)					1 846		1 846
総固定資本形成					1 923		1 923
3. 一般政府				5 753	3 045	53 382	62 423
総産出	18	225		151	1 489	578	2 457
市場産出	18	221		300	314	2 223	2 837
自己最終使用目的の産出		4		5 302	12 241	50 581	57 129
その他の非市場産出							
中間消費	13	149		2 555	1 366	15 609	19 692
基本価格の粗付加価値	5	77		3 198	1 678	37 773	42 731
雇労者報酬	3	12		1 494	782	30 725	33 017
生産と輸入品に課されるその他の税(純)	1	1		127	34	1 260	1 423
固定資本減耗	1	20		1 582	625	5 890	8 118
営業余剰(純)	0	44		- 5	237	- 103	173
総固定資本形成	2	11		2 318	1 251	5 661	9 243
4. 家計	8 012	3 544	7 413	16 880	28 141	9 096	73 086
総産出	7 918	3 503	4 218	16 782	9 391	8 847	50 659
市場産出	95	41	3 195	98	18 749	249	22 428
自己最終使用目的の産出							
その他の非市場産出							
中間消費	4 455	1 975	2 559	6 270	8 307	2 746	26 311
基本価格の粗付加価値	3 558	1 569	4 854	10 810	19 834	6 350	46 775
雇労者報酬	198	828	992	3 839	1 081	1 390	8 329
生産と輸入品に課されるその他の税(純)	- 1 495	60	67	267	69	- 70	- 1 081
固定資本減耗	1 622	249	183	777	7 264	580	10 675
営業余剰(純)	3 233	432	3 612	5 726	11 399	4 450	28 852
総固定資本形成	2 036	129	101	586	12 114	887	15 853
5. NPISH						8 029	8 029
総産出						7	7
市場産出						74	74
自己最終使用目的の産出							
その他の非市場産出						7 948	7 948
中間消費						2 356	2 356
基本価格の粗付加価値						5 672	5 672
雇労者報酬						4 944	4 944
生産と輸入品に課されるその他の税(純)						253	253
固定資本減耗						475	475
営業余剰(純)						0	0
総固定資本形成						734	734
6. 合計	9 867	199 950	44 931	134 837	109 447	79 315	578 347
総産出	9 763	195 916	41 462	127 401	88 315	18 116	480 975
市場産出	104	4 029	3 488	2 134	19 890	2 670	32 295
自己最終使用目的の産出		4		5 302	12 241	50 577	58 077
その他の非市場産出							
中間消費	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 841	303 495
基本価格の粗付加価値	4 428	60 958	17 465	73 618	62 909	55 475	274 852
雇労者報酬	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343
生産と輸入品に課されるその他の税(純)	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 858
固定資本減耗	1 788	12 803	1 553	10 958	18 908	7 472	53 480
営業余剰(純)	3 715	16 400	5 128	22 999	19 001	4 929	72 171
総固定資本形成	2 314	14 516	1 160	13 323	29 692	8 212	69 418

オーストリア2011

Table 10.4 Goods and services for the whole economy

Million Euro			
Uses	Total	Resources	Total
Intermediate consumption	303 492	Output	578 360
Final consumption expenditure	226 258	Imports of goods and services	157 871
Final consumption by households	159 792	Taxes less subsidies on products	33 778
Final consumption by non-profit organisations	5 416	Taxes on products	34 416
Final consumption by government	61 050	Subsidies on products (-)	- 638
GCF	74 612		
GFCF	69 418		
Changes in inventories	2 335		
Acquisition less disposal of valuables	2 859		
Exports of goods and services	165 648		
Total	770 009	Total	770 009

Austria 2011

表 10.4 一国経済の財・サービス

百万ユーロ			
使途	合計	源泉	合計
中間消費	303 492	産出	578 360
最終消費支出	226 258	財・サービスの輸入	157 871
家計最終消費	159 792	生産物に課される税 (控除補助金)	33 778
非営利組織最終消費	5 416	生産物に課される税	34 416
政府最終消費	61 050	生産物に対する補助金 (-)	- 638
総資本形成	74 612		
総固定資本形成	69 418		
在庫変動	2 335		
貴重品の取得マイナス処分	2 859		
財・サービスの輸出	165 648		
合計	770 009	合計	770 009

オーストリア 2011

Table 10.5 Production Account for the whole economy

Million Euro			
Uses	Total	Resources	Total
Intermediate consumption	303 492	Output	578 360
		Market output	480 989
		Output for own final use	32 295
		Non-market output	65 075
GDP	308 647	Taxes less subsidies on products	33 778
Consumption of fixed capital	53 469	Taxes on products	34 416
NDP	255 177	Subsidies on products (-)	- 638
Total	612 138	Total	612 138

Austria 2011

表 10.5 一国経済の生産勘定

百万ユーロ			
使途	合計	源泉	合計
中間消費	303 492	産出	578 360
		市場産出	480 989
		自己最終使用目的の産出	32 295
		非市場産出	65 075
GDP	308 647	生産物に課される税 (控除補助金)	33 778
固定資本減耗	53 469	生産物に課される税	34 416
国内純生産	255 177	生産物に対する補助金 (-)	- 638
	612 138	合計	612 138

オーストリア 2011

Table 10.6 Link between GDP and industries' GVA

Million Euro

Industries	Output	Intermediate consumption	Gross value added at basic prices	Taxes on products	Subsidies on products	GDP at market prices
Agriculture	9 867	5 440	4 427			
Manufacturing	199 950	138 991	60 959			
Construction	44 931	27 466	17 465			
Trade, transport and communication	134 837	61 219	73 618			
Finance and business services	109 461	46 538	62 923			
Other services	79 314	23 839	55 475			
Total	578 360	303 492	274 868	34 416	638	308 647

Austria 2011

表 10.6 GDP と産業別粗付加価値の間のつながり

百万ユーロ

産業	産出	中間消費	基本価格の粗付加価値	生産物に課される税	生産物に対する補助金	市場価格のGDP
農業	9 867	5 440	4 427			
製造業	199 950	138 991	60 959			
建設業	44 931	27 466	17 465			
商業・運輸・通信	134 837	61 219	73 618			
金融・対事業所サービス	109 461	46 538	62 923			
その他サービス	79 314	23 839	55 475			
合計	578 360	303 492	274 868	34 416	638	308 647

オーストリア2011

Table 10.7 Generation of income account for the whole economy

Million Euro

Uses	Total	Resources	Total
Compensation of employees	144 343	GDP	308 647
Wages and salaries			
Employers' social contributions			
Taxes on production and imports	34 416		
Taxes on products			
VAT type taxes			
Taxes and duties on imports excluding VAT	4 858		
Taxes on products except VAT and import taxes	- 638		
Other taxes on production			
Subsidies			
Subsidies on products	125 667		
Other subsidies on production			
Gross operating surplus			
Gross mixed income			
Total	308 647	Total	308 647

Austria 2011

表 10.7 一国経済の所得の発生勘定

百万ユーロ

用途	合計	源泉	合計
雇用者報酬	144 343	GDP	308 647
賃金・俸給			
雇主の社会負担			
生産と輸入品に課される税	34 416		
生産物に課される税			
VAT型税			
輸入品に課される税・関税 (VATを除く)	4 858		
生産物に課される税 (VATと輸入税を除く)	- 638		
生産に課されるその他の税			
補助金			
生産物に対する補助金	125 667		
生産に対するその他の補助金			
営業余剰 (総)			
混合所得 (総)			
合計	308 647	合計	308 647

オーストリア2011